



Aygo

Audio

LHD Einbauanleitung

LHD installation instructions

LHD instructions d'installation



Modelljahr/Model year/Année modèle: 2005

Fahrzeugcode/Vehicle code/Code du véhicule: **B10L-A****W

Teilenummer/Part number/Numéro de référence:

- CD-Wechsler/CD Changer/Changeur CD: 08601-00911
- Woofer/Woofer/Woofer: 08691-00834



- CD-Wechsler/CD Changer/Changeur CD: 3,75 kg
- Woofer/Woofer/Woofer: 2,75 kg



- CD-Wechsler/CD Changer/Changeur CD: 1 hour
- Woofer/Woofer/Woofer: 1 hour

Manual ref. n°: AIM 000 250

Revisionsverzeichnis

Revision Record

Historique

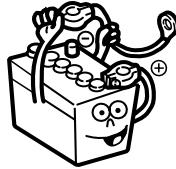
Rev. Nr. Rev. N° No. version	Datum Date Date	Seite Page Page	Abbildung Picture Image	Aktualisierung Update Mise à jour	Neu New Nouveau	Gelöschte Schritte Deleted steps Etapas supprimées

VORSICHTSMASSREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS



LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMAßREGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

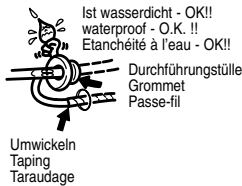
- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas de débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.



- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsdichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.
- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Kleband schützen.



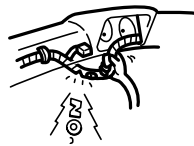
- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de la mousse là où il traverse un orifice.

- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.
- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.
- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.



- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, dass Steckverbinder auseinandergezogen werden oder dass ein Kabel oder ein Kabelstrang reißt.

- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.



- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.

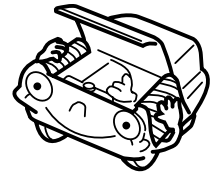
- Überprüfen, dass Beleuchtungsanlage, Sirene/ Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.



- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.

- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, desessuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.

- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.
- Protect your car with fender covers, seat and so on.



- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.

- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.



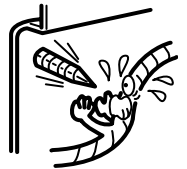
- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.

- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.

- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, dass die Rückwand frei ist.

- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.

- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.

- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.

- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.

- Vor dem Anschluss der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, dass sie richtig gesichert sind.

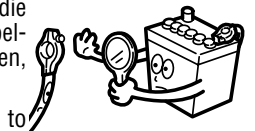
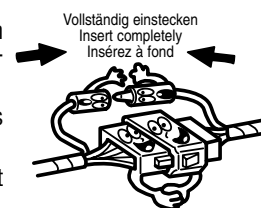
- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.

- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.

- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.

- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.



**INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIERES**

Revisionsverzeichnis Revision Record Historique	2
Vorsichtsmaßregeln Precautions Précautions	3
Verwendungstabelle Application Chart Tableau des applications	5
Versteckter Einbau CD-Wechsler Hide-Away CD Changer Installation Installation du changeur CD caché	6
Einbau des Subwoofers Subwoofer Installation Installation du subwoofer	14

**VERWENDUNGSTABELLE
APPLICATION CHART
TABLEAU DES APPLICATIONS**



AYGO **B10*-A**W (LHD+RHD)**

AUDIO & NAVIGATION APPLICATION CHART
TMME-CSDP - October 13th, 2004

		+ ADD-ON UNIT(S)	
		Hide-Away CD-Changer TIM0461 (08601-00911)	Subwoofer (08691-00834)
COMBINATION		HEAD UNIT	REQUIRED ADDITIONAL PARTS
1	Radio/CD (only)	MOP-unit	
2	Radio/CD + Hide-Away CD-Changer	MOP-unit ● (1)	Wire (PZ457-90220-00)
3	Radio/CD + Subwoofer	MOP-unit	Wire (PZ457-90240-00) + Bracket (PZ425-90240-60)
4	Radio/CD + Hide-Away CD-Changer + Subwoofer	MOP-unit ● (1)	Wire (PZ457-90220-00) + Wire (PZ457-90240-00) + Bracket (PZ425-90240-60)
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

MOP: Factory installed option
(1): Located under the LH seat (2): Located under the RH-seat

1. VERSTECKTER EINBAU CD-WECHSLER HIDE-AWAY CD CHANGER INSTALLATION INSTALLATION DU CHANGEUR CD CACHÉ

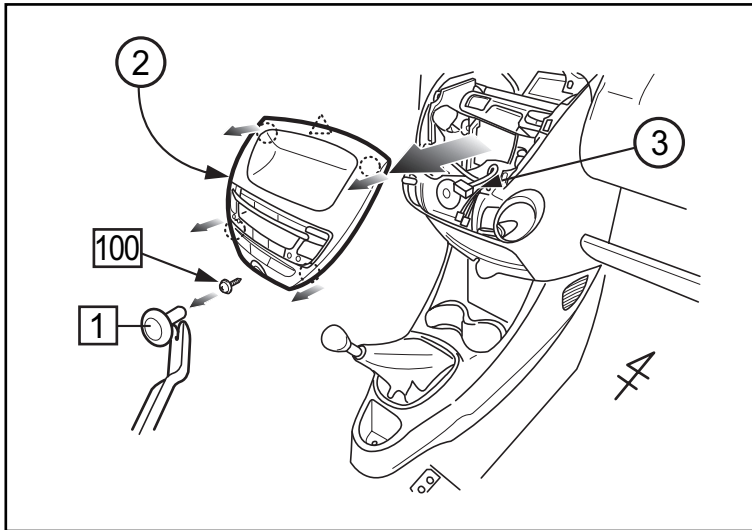


Abb. 1 - Fig. 1

1.
 - a) Den Knopf [1] und die Schraube [100] entfernen.
 - b) Clips und Nagel lösen und die obere Konsolenverkleidung [2] entfernen.
[100]: Schraube (1x)
○: Clip (4x)
△: Nagel (1x)
 - c) Die Stecker [3] lösen.

1.
 - a) Remove the knob [1] and the screw [100].
 - b) Loosen the clips and nail and remove the upper console cluster [2].
[100]: Screw (1x)
○: Clip (4x)
△: Nail (1x)
 - c) Disconnect the connectors [3].

1.
 - a) Déposez le bouton [1] et la vis [100].
 - b) Desserrez les clips et le clou et déposez la console supérieure [2].
[100]: Vis (1x)
○: Clip (4x)
△: Clou (1x)
 - c) Débranchez les connecteurs [3].

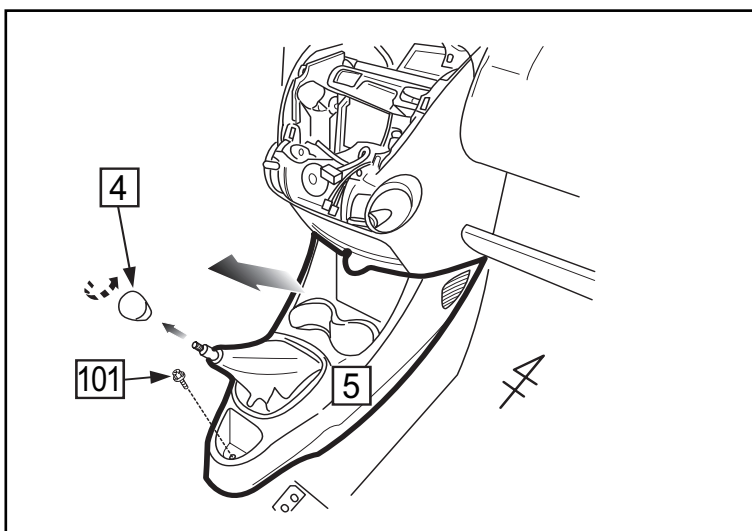


Abb. 2 - Fig. 2

2.
 - a) Die Schraube [101] und den Reglerknopf [4] entfernen.
[101]: Schraube (1x)
 - b) Die untere Konsolenabdeckung [5] entfernen.

2.
 - a) Remove the screw [101] and shift knob [4].
[101]: Screw (1x)
 - b) Remove the under console [5].

2.
 - a) Déposez la vis [101] et la rotule du levier de vitesses [4].
[101]: Vis (1x)
 - b) Déposez la console inférieure [5].

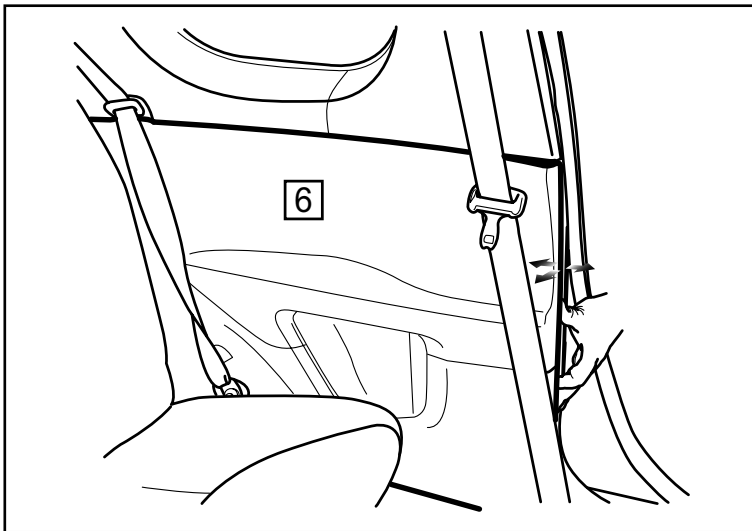


Abb. 3a - Fig. 3a

**Bei drei Türen.
In case of 3-doors.
En cas de 3 portes.**

3a.
Die hintere Seitenverkleidung [6] auf der Fahrerseite lösen.

3a.
Loosen the rear quarter panel [6] on the driver's side.

3a.
Desserrez le panneau de custode arrière [6] du côté conducteur.

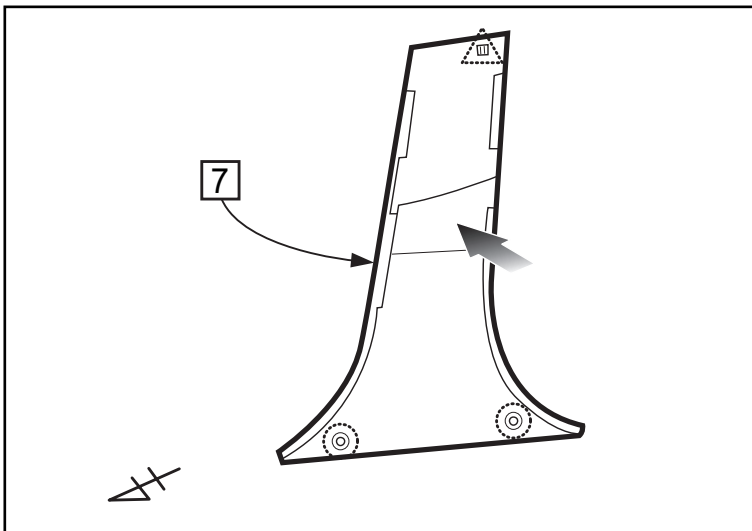


Abb. 3b - Fig. 3b

**Bei fünf Türen.
In case of 5-doors.
En cas de 5 portes.**

3b.
Die B-Säulenverkleidung [7] auf der Fahrerseite lösen.

○: Clip (2x)
△: Nagel (1x)

3b.
Loosen the center pillar garnish [7] on the driver's side.

○: Clip (2x)
△: Nail (1x)

3b.
Desserrez la garniture du pilier central [7] du côté conducteur.

○: Clip (2x)
△: Clou (1x)

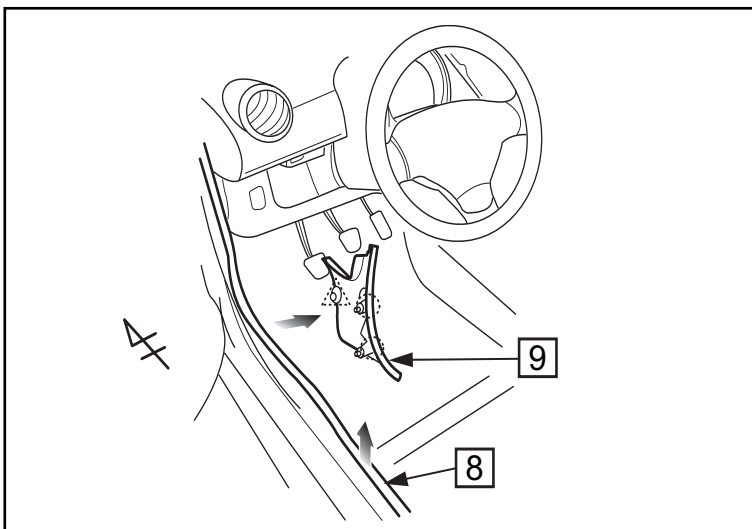


Abb. 4 - Fig. 4

4.
a) Das Türgummi [8] lösen.
b) Die Windlaufseitenverkleidung [9] entfernen.
○: Clip (2x)
△: Nagel (1x)

4.
a) Loosen the door rubber [8].
b) Remove the cowl side trim [9].
○: Clip (2x)
△: Nail (1x)

4.
a) Desserrez le caoutchouc de la porte [8].
b) Déposez la garniture du carter de roue [9].
○: Clip (2x)
△: Clou (1x)

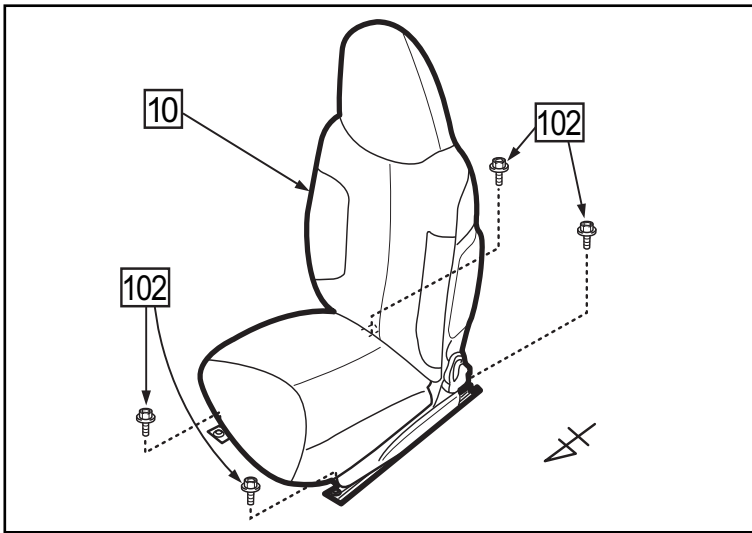


Abb. 5 - Fig. 5

5. Den Fahrersitz **10** ausbauen.
102: Torx-Schrauben (4x)
5. Remove the driver's seat **10**.
102: Torx screws (4x)
5. Déposez le siège du conducteur **10**.
102: Vis torque (4x)

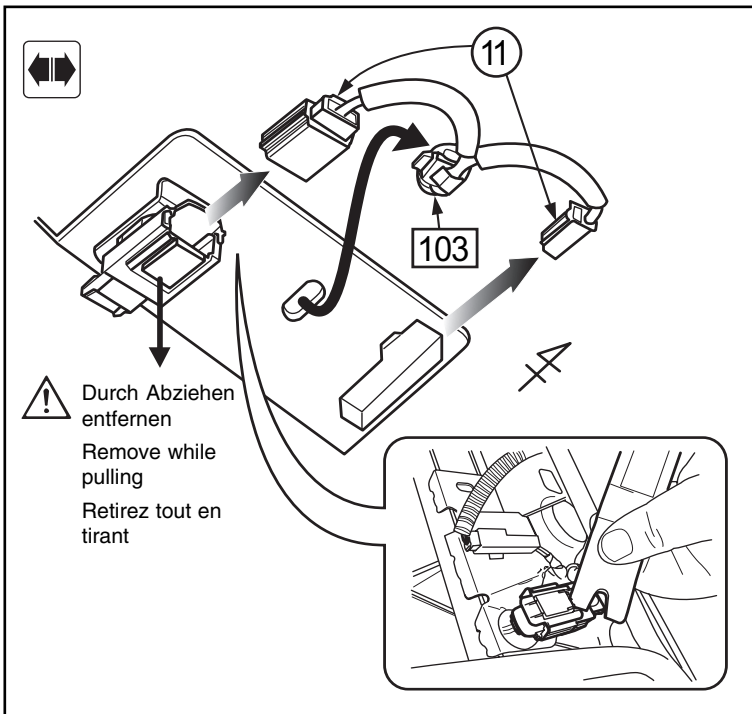


Abb. 6 - Fig. 6

6. Den Clip **103** und die Stecker **11** unter dem Fahrersitz **10** entfernen.
103: Clip (1x)
6. Remove the clip **103** and the connectors **11** under the driver's seat **10**.
103: Clip (1x)
6. Déposez le clip **103** et les connecteurs **11** sous le siège du conducteur **10**.
103: Clip (1x)

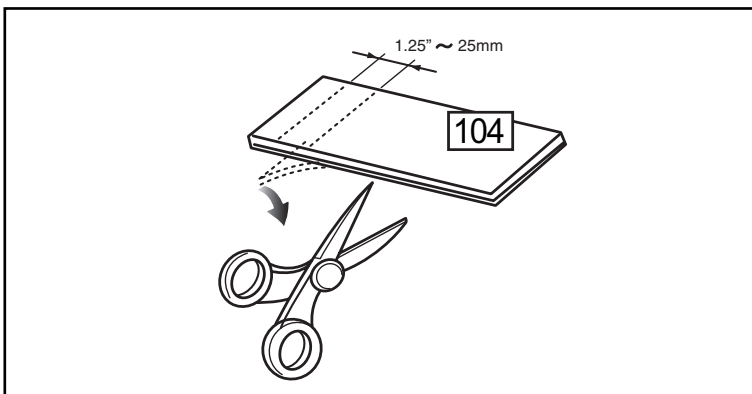


Abb. 7 - Fig. 7

7. Das Schaumstoffklebeband **104** (10 Stücke) zuschneiden.
104: Schaumstoffklebeband (1x)
7. Cut the foam tape **104** (10 pieces).
104: Foam tape (1x)
7. Découpez la bande de mousse **104** (10 morceaux).
104: Bande de mousse (1x)

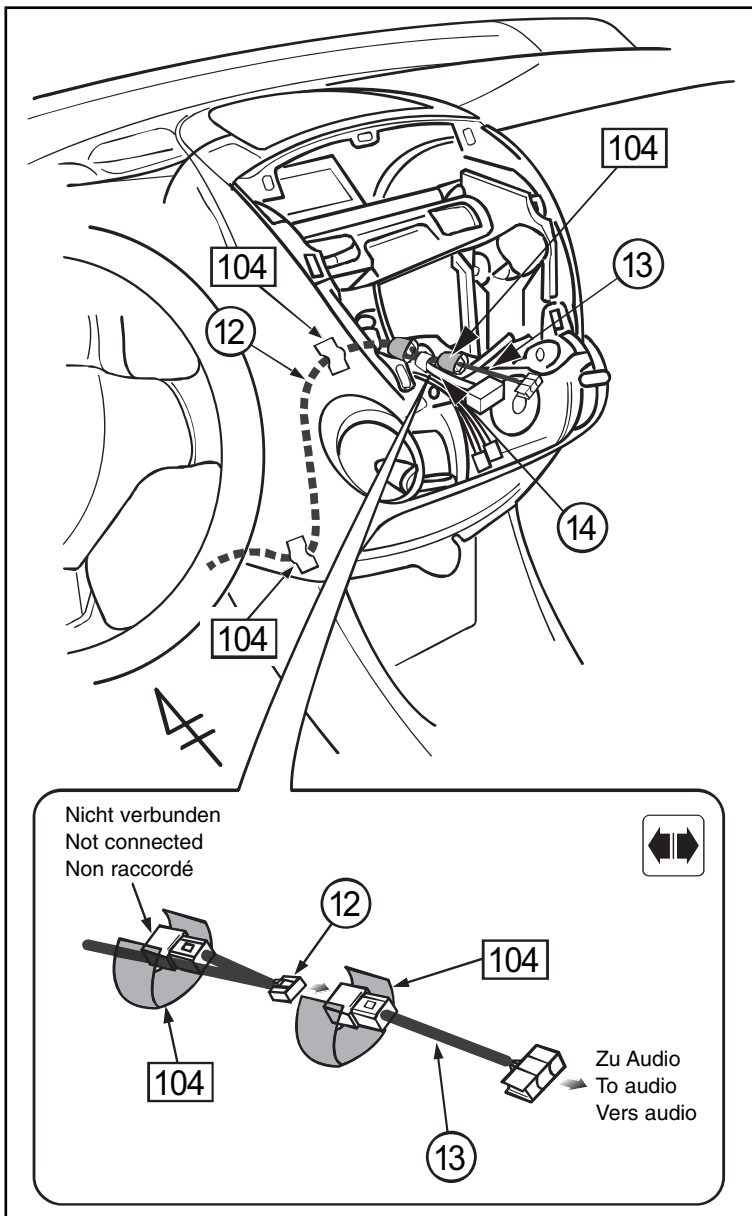


Abb. 8 - Fig. 8

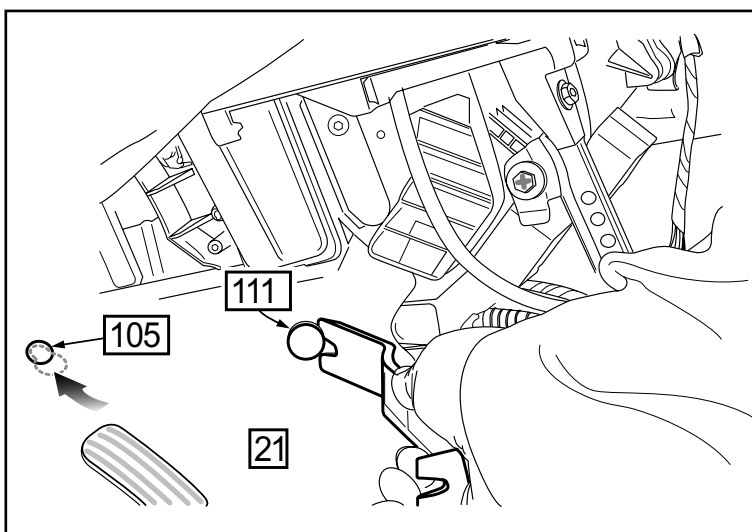


Abb. 9 - Fig. 9

8.
 - a) Den Adapterkabelstrang (13) mit dem CD-Wechsler (12) verbinden und die Verbindungsstelle mit Klebeband umwickeln.
104]: Schaumstoffklebeband (1x)
 - b) Den nicht benutzten Stecker des CD-Wechslers (12) mit Klebeband umwickeln.
104]: Schaumstoffklebeband (1x)
 - c) Das Wechslerkabel mit Schaumstoffklebeband verlegen.
104]: Schaumstoffklebeband (2x)

8.
 - a) Connect the adaptor harness (13) to the CD-changer harness (12) and tape the connection with foam tape 104].
104]: Foam tape (1x)
 - b) Tape with foam tape 104] the connector of the CD-changer harness (12) which is not used.
104]: Foam tape (1x)
 - c) Route the changer wire (12) with foam tape.
104]: Foam tape (2x)

8.
 - a) Raccordez le faisceau de câbles de l'adaptateur (13) au faisceau de câbles du changeur CD (12) et entourez la connexion de bande.
104]: Bande de mousse (1x)
 - b) Entourez de bande 104] le connecteur du faisceau de câbles du changeur CD (12) inutilisé.
104]: Bande de mousse (1x)
 - c) Acheminez le fil du changeur en le fixant avec des morceaux de bande de mousse.
104]: Bande de mousse (2x)

VORSICHT!**Auf scharfe Kanten achten!****CAUTION!****Watch out for sharp edges!****ATTENTION!****Soyez attentif aux bords tranchants !**

9. Teppich-Clip (111) und Haken (105) lösen, wie in der Abbildung gezeigt.
111]: Teppich-Clip (1x)
105]: Haken (1x)
21]: Teppich

9.

Loosen the carpet clip [111] and the hook [105] as shown.

[111]: Carpet clip (1x)

[105]: Hook (1x)

[21]: Carpet

9.

Desserrez le clip de la moquette [111] et le crochet [105] de la manière illustrée.

[111]: Clip de la moquette (1x)

[105]: Crochet (1x)

[21]: Moquette

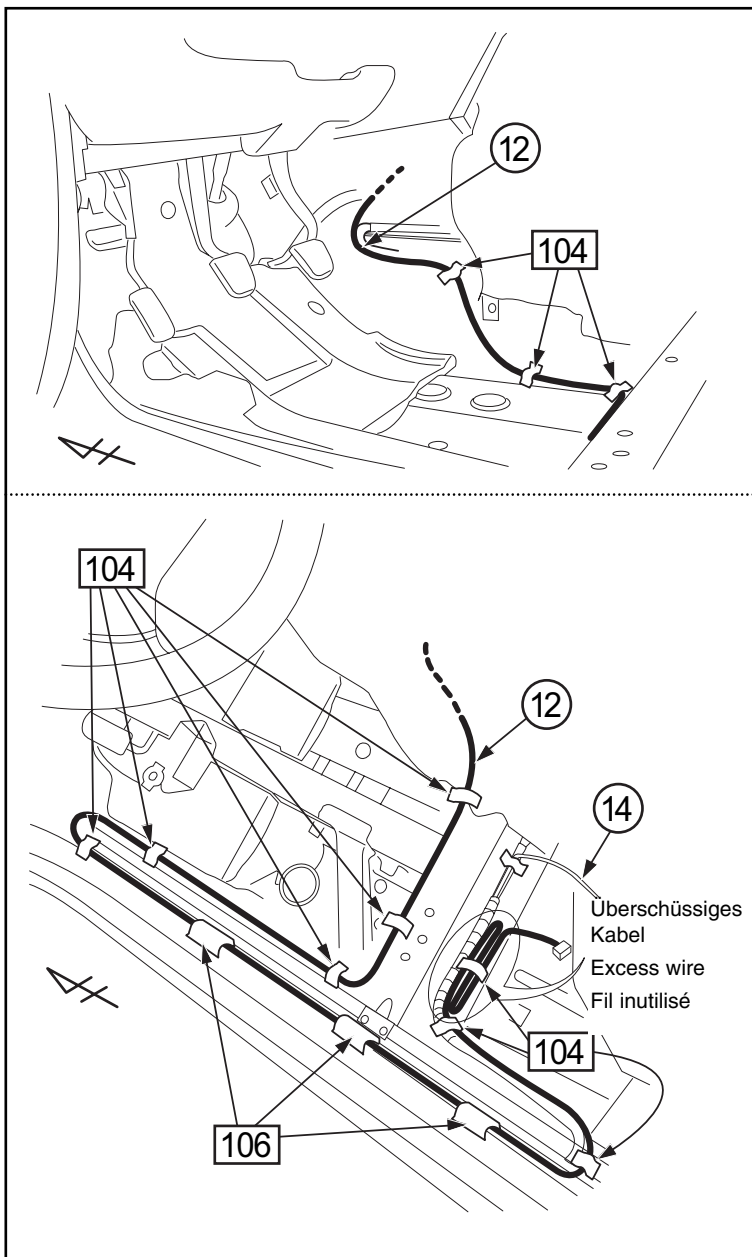


Abb. 10 - Fig. 10

10.

a) Das Wechslerkabel ⑫ mit Klemmschellen [106] in der Türleiste befestigen.

b) Das überschüssige Kabel ⑫ zusammenfassen.

[104]: Schaumstoffklebeband (10x)

[106]: Klemmschelle (3x)

10.

a) Attach the changer wire ⑫ in the door scuff by using through clips [106].

b) Bundle up the excess wire ⑫ and attach to the vehicle harness ⑭.

[104]: Foam tape (10x)

[106]: Through clips (3x)

10.

a) Fixez le faisceau de câbles du changeur ⑫ dans la porte à l'aide de clips [106].

b) Rassemblez le fil inutilisé ⑫ et fixez-le au faisceau de câbles du véhicule /14/.

[104]: Bande de mousse (10x)

[106]: A travers les clips (3x)

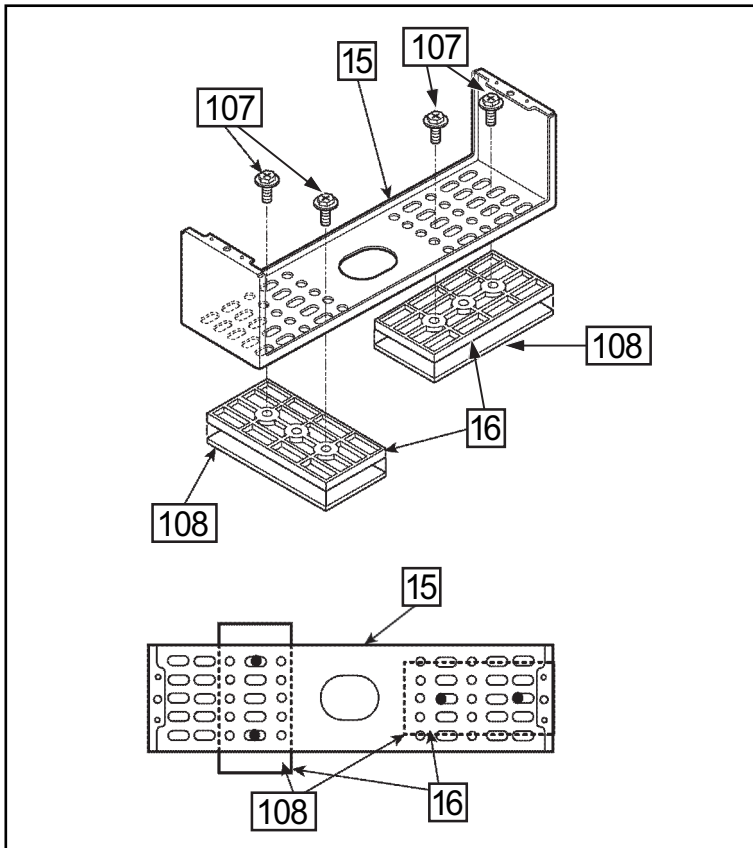


Abb. 11 - Fig. 11

11.
Das doppelseitige Klebeband **108** und das Distanzstück **16** an der Sockelhalterung **15** anbringen, wie in der Abbildung gezeigt.

107: Schraube (4x)

108: Doppelseitige Klebeband (5 mm) (2x)

11.
Attach the double sided tape **108** and spacer **16** to the base bracket **15** as shown.

107: Screw (4x)

108: Double sided tape (5 mm) (2x)

11.
Fixez l'adhésif double face **108** et l'entretoise **16** au support de la base **15**, de la manière illustrée.

107: Vis (4x)

108: Adhésif double face (5 mm) (2x)

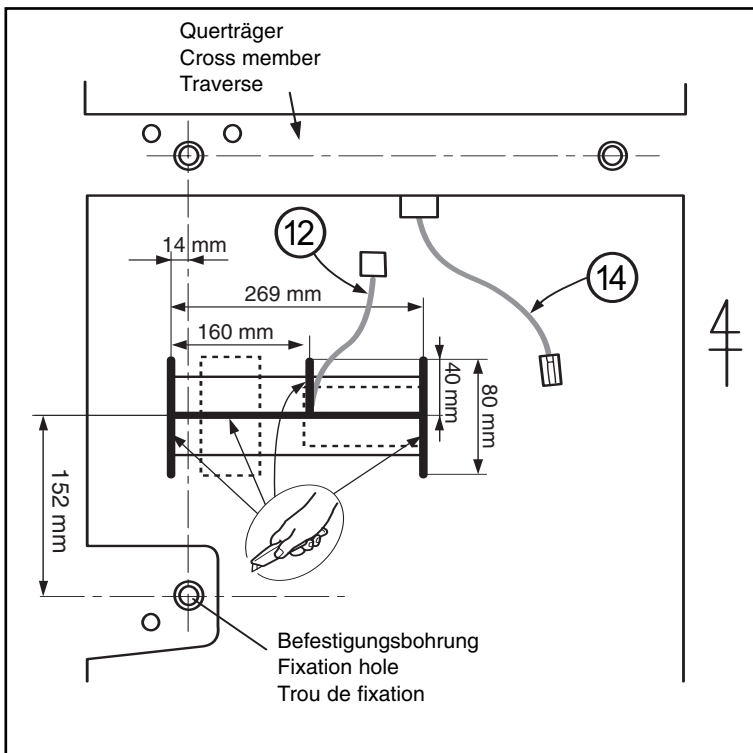


Abb. 12 - Fig. 12

12.
Den Teppich an der Einbaustelle für die Wechslereinheit, am Boden der Fahrerseite, einschneiden.

12: Wechslerkabel

14: Fahrzeug-Kabelbaum

12.
Cut the carpet at the changer unit attachment position on the driver's side floor.

12: Changer wire

14: Vehicle harness

12.
Découpez la moquette à l'endroit où vous allez fixer le changeur, sur le plancher du côté conducteur.

12: Fil du changeur

14: Faisceau de câbles du véhicule

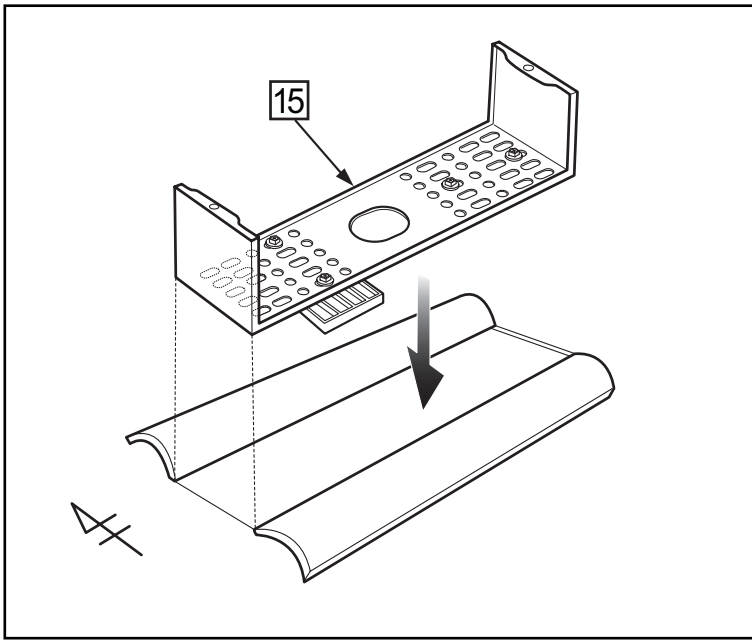


Abb. 13 - Fig. 13

13.
Die Sockelhalterung [15] auf dem Boden befestigen.

13.
Attach the base bracket [15] on the floor.

13.
Fixez le support de la base [15] sur le sol.

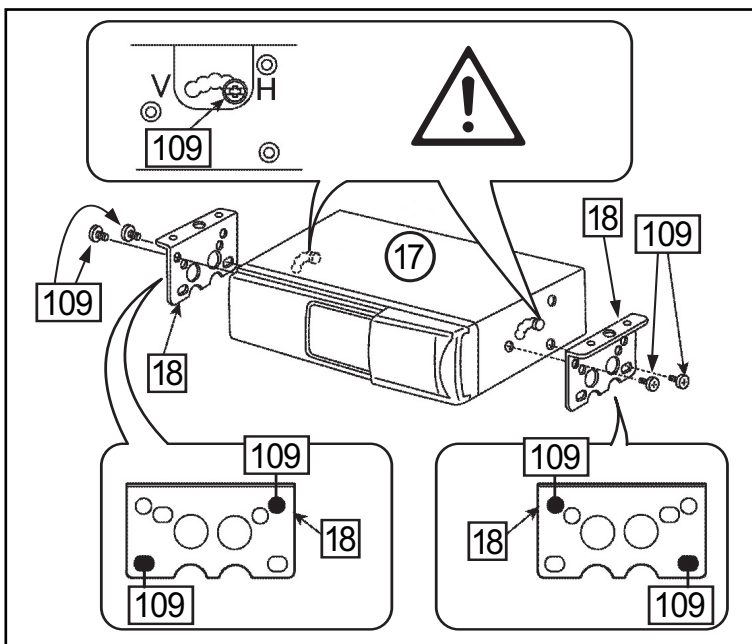


Abb. 14 - Fig. 14

ACHTUNG!

Die Schrauben lösen, bevor die Position der Schrauben geändert wird.
Die Schrauben anziehen, nachdem die Position verändert wurde.

CAUTION!

Loosen the screws before moving them.
Tighten up the screws after the position has been changed.

ATTENTION!

Desserrez les vis avant de les déplacer.
Serrez les vis une fois que la position a été modifiée.

14.
Die Seitenhalterungen [18] an der Wechsereinheit [17] anbringen, wie in der Abbildung gezeigt.
[109]: Senkschraube (M5x8) (4x)

14.
Attach the side brackets [18] to the changer unit [17] as shown.
[109]: Flat head screw (M5x8) (4x)

14.
Fixez les supports latéraux [18] au changeur [17] de la manière illustrée.
[109]: Vis à tête plate (M5x8) (4x)

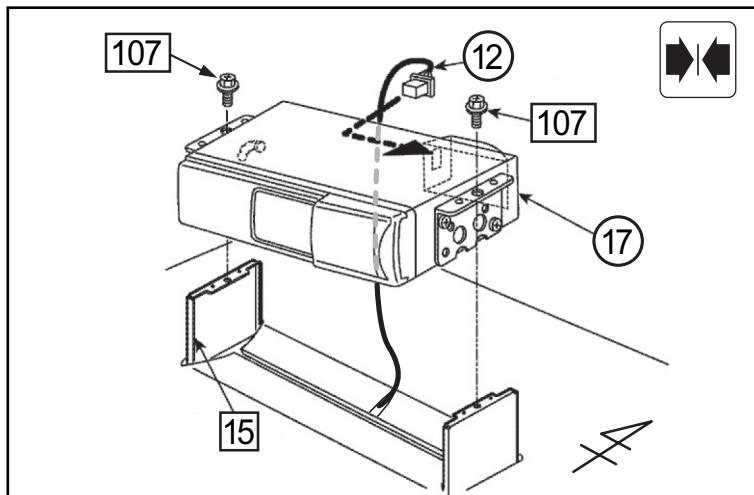


Abb. 15 - Fig. 15

15.
Die Wechslereinheit (17) einbauen.
- Das Wechslerkabel (12) an die Wechslereinheit (17) anschließen.
 - Anschließend die Wechslereinheit (17) an der Sockelhalterung (15) anbringen.
- 107: Schraube (M5x10) (2x)

15.
Install the changer unit (17).
- Connect the changer wire (12) to the changer unit (17).
 - Then attach the changer unit (17) to the base bracket (15).
- 107: Screws (M5x10) (2x)

15.
Installez le changeur (17).
- Raccordez le fil du changeur (12) au changeur (17).
 - Fixez ensuite le changeur (17) au support de la base (15).
- 107: Vis (M5x10) (2x)

HINWEIS!**Zusammenbau**

- Alle ausgebauten Teile und Verkleidungen wieder einbauen. Vergewissern, dass alle Verkleidungs-Clips und Stecker richtig eingerastet sind.
- Beim erneutem Einbau des Sitzes müssen die Torx-Schrauben mit 22 Nm angezogen werden.

NOTICE!**Re-assembly**

- Replace all removed parts and panels. Be sure all panel clips and connectors are properly engaged.
- When seat re-assembly, fix the torx screw at 22 Nm.

AVIS!**Remontage**

- Remplacez toutes les pièces et panneaux que vous avez déposés. Assurez-vous que l'ensemble des clips des panneaux et des connecteurs sont correctement fixés.
- Lorsque vous remontez le siège, fixez la vis torque avec une force de 22 Nm.



2. EINBAU DES SUBWOOFERS SUBWOOFER INSTALLATION INSTALLATION DU SUBWOOFER

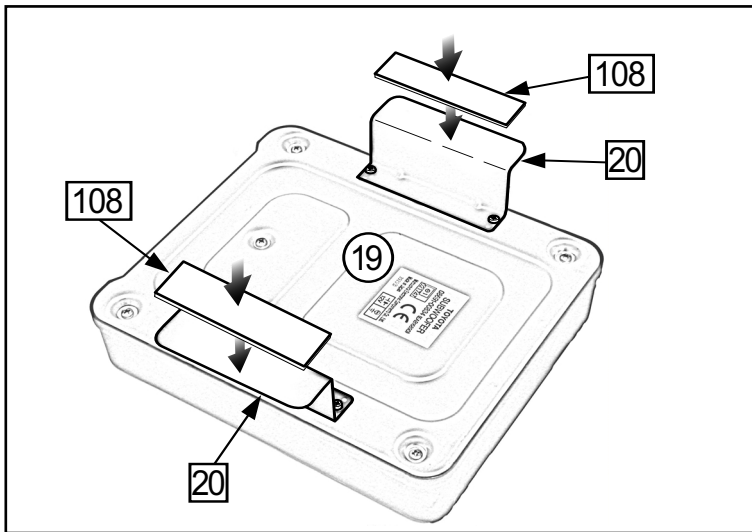


Abb. 1 - Fig. 1

1.
 - a) Beide Halterungen [20] mit Schrauben am Subwoofer (19) befestigen.
 - b) Das doppelseitige Klebeband an den Halterungen [20] anbringen.
- [108]: Doppelseitiges Klebeband (2x)

1.
 - a) Attach both brackets [20] on the subwoofer (19) with screws.
 - b) Attach the double sided tape on the bracket [20].
- [108]: Double sided tape (2x)

1.
 - a) Fixez les deux supports [20] au subwoofer (19) à l'aide des vis.
 - b) Fixez l'adhésif double face [108] aux supports [20].
- [108]: Adhésif double face (2x)

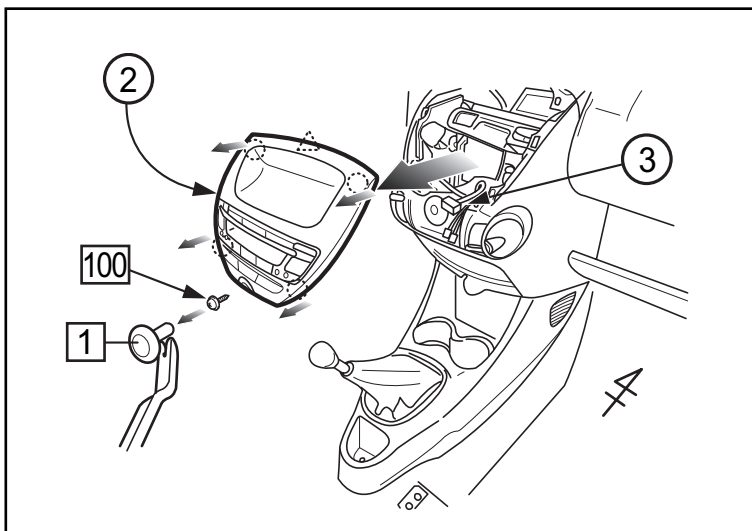


Abb. 2 - Fig. 2

2.
 - a) Den Knopf [1] und die Schraube [100] entfernen.
 - b) Clips und Nagel lösen und die obere Konsolen-verkleidung [2] entfernen.
- [100]: Schraube (1x)
 ○: Clip (4x)
 △: Nagel (1x)
- c) Die Stecker [3] lösen.

2.
 - a) Remove the knob [1] and the screw [100].
 - b) Loosen the clips and nail and remove the upper console cluster [2].
- [100]: Screw (1x)
 ○: Clip (4x)
 △: Nail (1x)
- c) Disconnect the connectors [3].

2.
 - a) Déposez le bouton [1] et la vis [100].
 - b) Desserrez les clips et le clou et déposez la console supérieure [2].
- [100]: Vis (1x)
 ○: Clip (4x)
 △: Clou (1x)
- c) Débranchez les connecteurs [3].

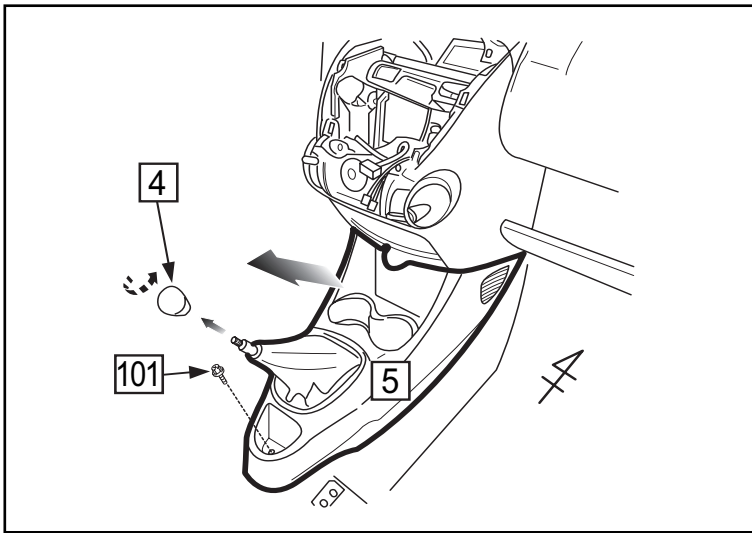


Abb. 3 - Fig. 3

- 3.
- a) Die Schraube [101] und den Schaltknopf [4] entfernen.
[101]: Schraube (1x)
- b) Die untere Konsolenabdeckung [5] entfernen.
- 3.
- a) Remove the screw [101] and shift knob [4].
[101]: Screw (1x)
- b) Remove the under console [5].
- 3.
- a) Déposez la vis [101] et la rotule du levier de vitesses [4].
[101]: Vis (1x)
- b) Déposez la console inférieure [5].

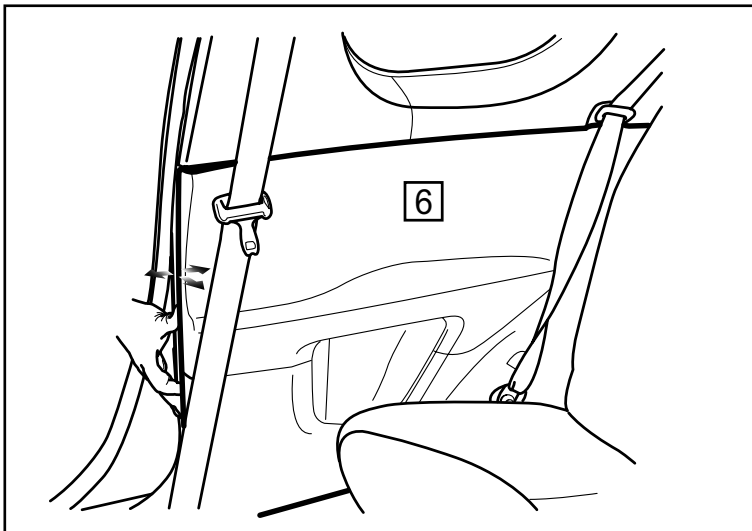


Abb. 4a - Fig. 4a

**Bei drei Türen.
In case of 3-doors.
En cas de 3 portes.**

- 4a. Die hintere Seitenverkleidung [6] auf der Fahrerseite lösen.
- 4a. Loosen the rear quarter panel [6] on the passenger's side.
- 4a. Desserrez le panneau de custode arrière [6] du côté passager.

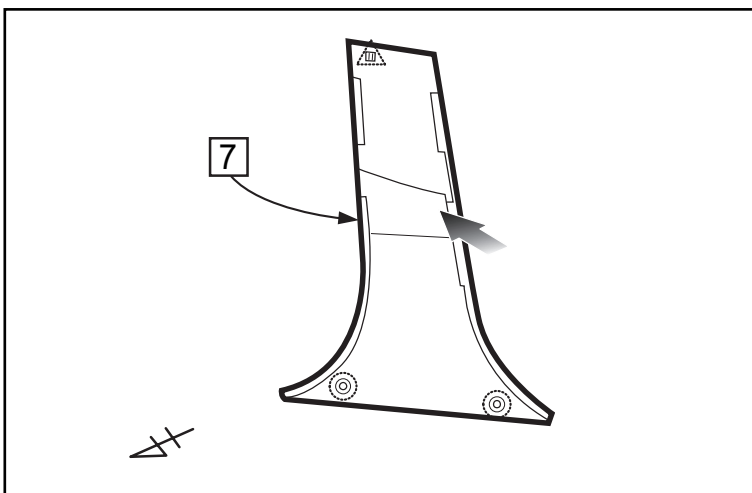


Abb. 4b - Fig. 4b

**Bei fünf Türen.
In case of 5-doors.
En cas de 5 portes.**

- 4b. Die B-Säulenverkleidung [7] auf der Fahrerseite lösen.
○: Clip (2x)
△: Nagel (1x)
- 4b. Loosen the center pillar garnish [7] on the passenger's side.
○: Clip (2x)
△: Nail (1x)
- 4b. Desserrez la garniture du pilier central [7] du côté passager.
○: Clip (2x)
△: Clou (1x)

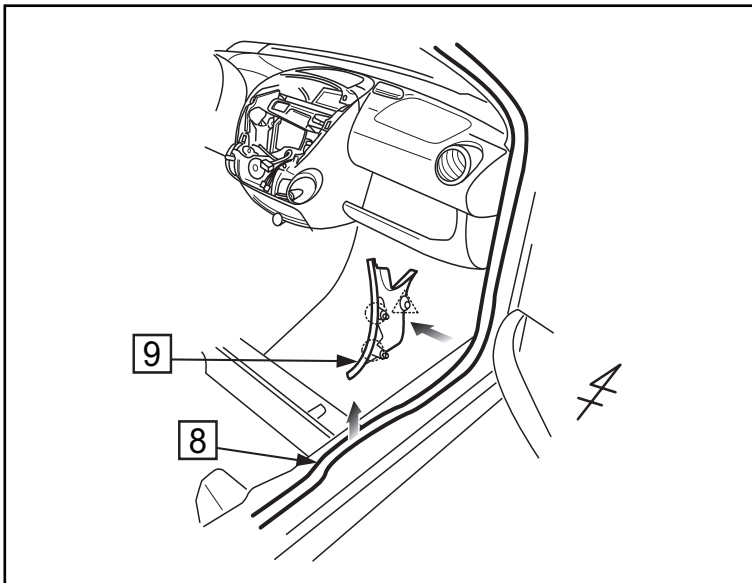


Abb. 5 - Fig. 5

- 5.
- a) Das Türgummi **8** lösen.
- b) Die Windlaufseitenverkleidung **9** entfernen.
 ○: Clip (2x)
 △: Nagel (1x)

- 5.
- a) Loosen the door rubber **8**.
- b) Remove the cowl side trim **9**.
 ○: Clip (2x)
 △: Nail (1x)

- 5.
- a) Desserrez le caoutchouc de la porte **8**.
- b) Déposez la garniture du carter de roue **9**.
 ○: Clip (2x)
 △: Clou (1x)

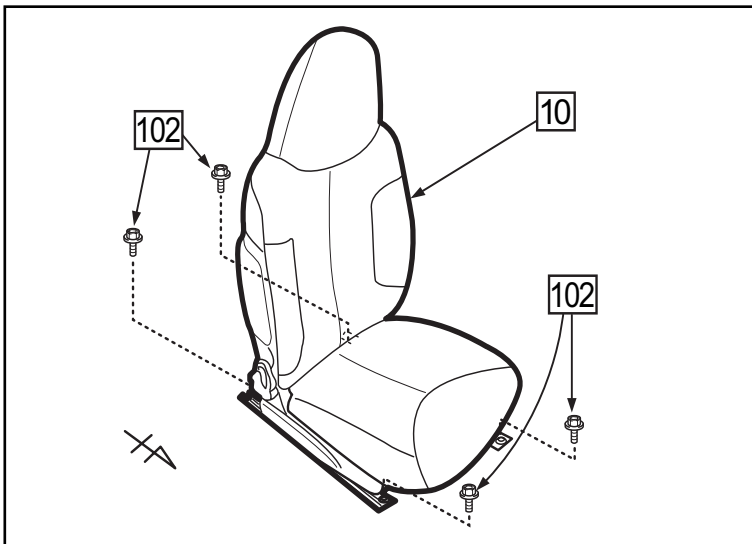


Abb. 6 - Fig. 6

- 6.
- Den Beifahrersitz **10** ausbauen.
102: Torx-Schrauben (4x)

- 6.
- Remove the passenger's seat **10**.
102: Torx screws (4x)

- 6.
- Déposez le siège du passager **10**.
102: Vis torque (4x)

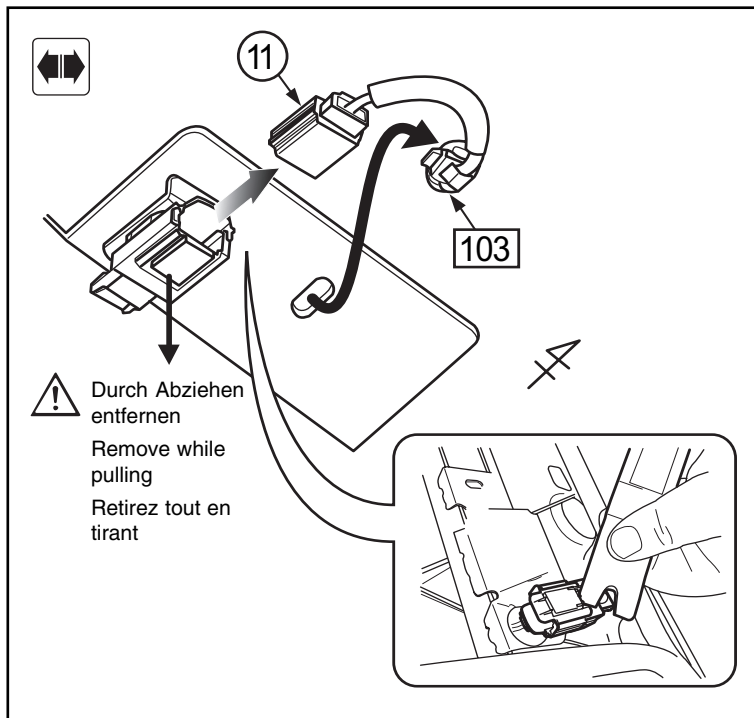


Abb. 7 - Fig. 7

7. Den Clip **103** und den Stecker **11** unter dem Beifahrersitz entfernen.

103: Clip (1x)

7. Remove the clip **103** and disconnect the connector **11** under the passenger's seat.

103: Clip (1x)

7. Déposez le clip **103** et débranchez le connecteur **11** sous le siège du passager.

103: Clip (1x)

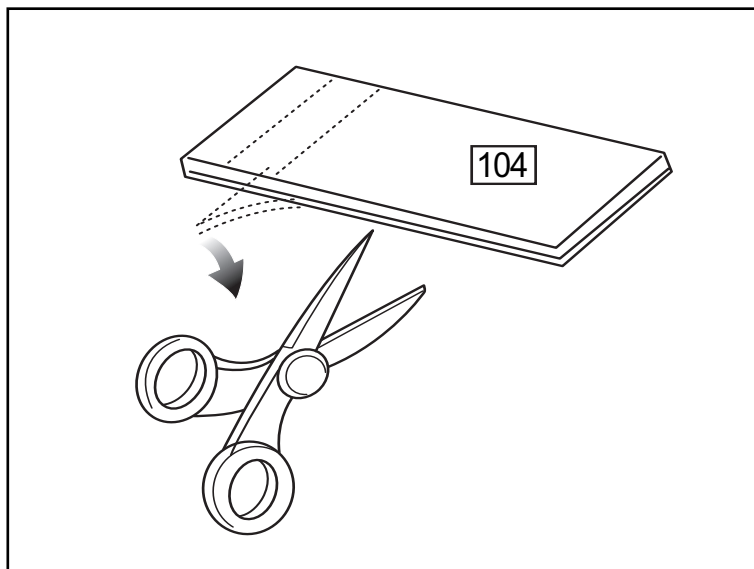


Abb. 8 - Fig. 8

8. Das Schaumstoffklebeband **104** (10 Stücke) zuschneiden.

104: Schaumstoffklebeband (1x)

8. Cut the foam tape **104** (10 pieces).

104: Foam tape (1x)

8. Découpez la bande de mousse **104** (10 morceaux).

104: Bande de mousse (1x)

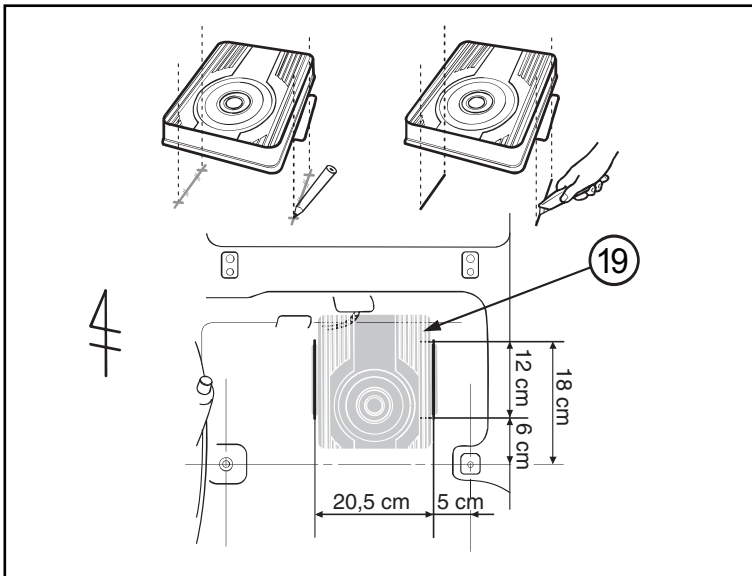


Abb. 9 - Fig. 9

9. Den Teppich einschneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

9. Cut the carpet as shown in the illustration.

9. Découpez la moquette de la manière illustrée.

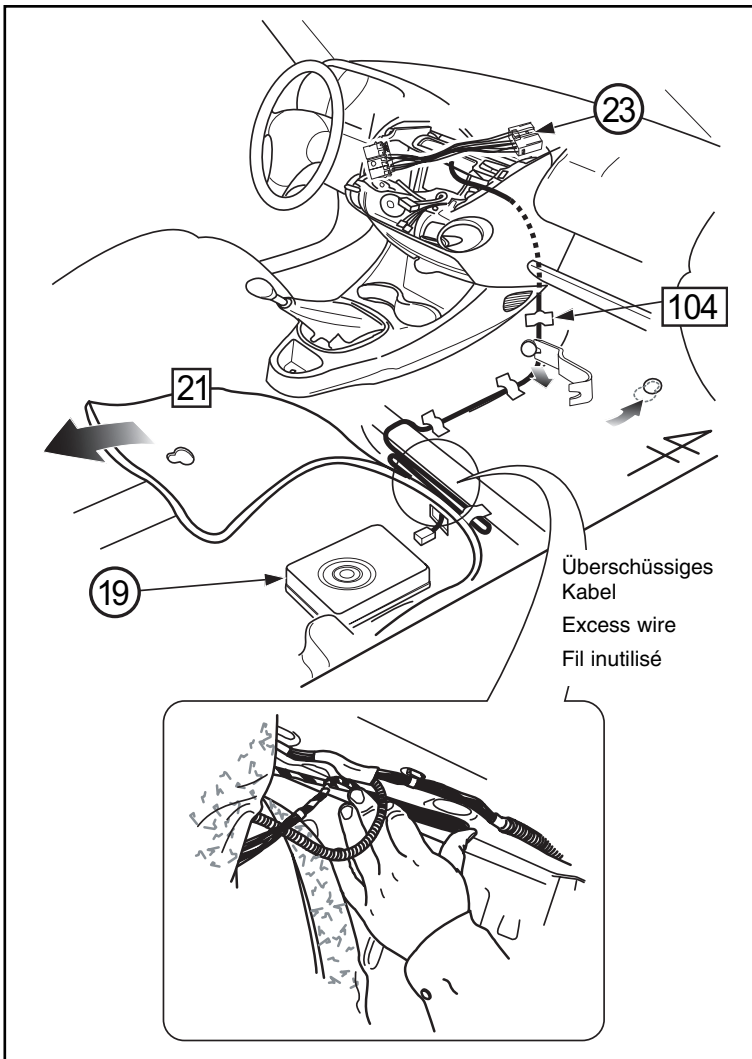


Abb. 10 - Fig. 10

10.
 a) Den Teppich 21 zurückziehen.
 b) Den Subwoofer-Kabelstrang 23 verlegen und mit Klebeband 104 sichern.
 c) Das überschüssige Kabel zusammenfassen.

10.
 a) Pull back the floor carpet 21.
 b) Route and tape 104 the subwoofer wire harness 23 as shown.
 c) Bundle up the excess wire.

10.
 a) Relevez la moquette 21.
 b) Acheminez le faisceau de câbles du subwoofer 23 et fixez à l'aide de la bande 104.
 c) Rassemblez le fil inutilisé.

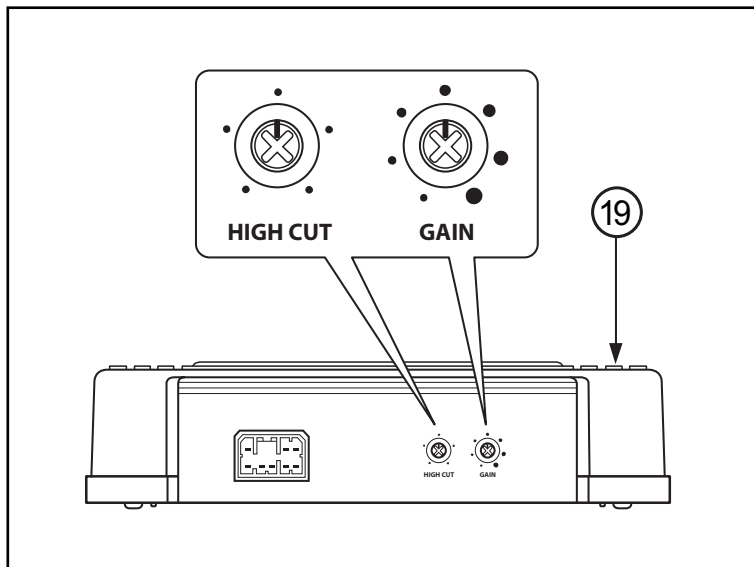


Abb. 11 - Fig. 11

11.
Vor dem Einbau des Subwoofers ①⁹ die Empfindlichkeit auf die gewünschte Position einstellen.

11.
Before fitting the subwoofer ①⁹ adjust the sensitivity to the desired position.

11.
Avant de placer le subwoofer ①⁹, réglez la sensibilité au niveau désiré.

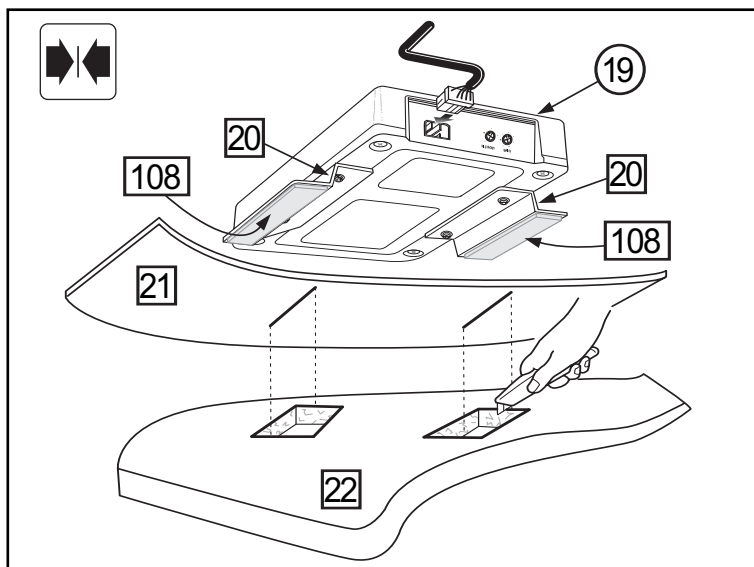


Abb. 12 - Fig. 12

12.
a) Den Filz ②² vom Teppich ②¹ abziehen.
b) Die Sockelhalterungen ②⁰ (2x) anpassen und mit doppelseitigem Klebeband ①⁰⁸ am Boden befestigen.

①⁰⁸: Doppelseitiges Klebeband (5 mm) (2x).
c) Filz ②² und Teppichboden ②¹ wieder an Ort und Stelle anbringen.

12.
a) Tear off the felt ②² from the floor carpet ②¹.
b) Fit and attach the base brackets ②⁰ (2x) to the floor using double sided tape ①⁰⁸.
①⁰⁸: Double sided tape (5 mm) (2x)
c) Replace the felt ②² and the floor carpet ②¹.

12.
a) Détachez le feutre ②² de la moquette ②¹.
b) Installez et fixez les supports de base ②⁰ (2x) sur le sol avec de l'adhésif double face ①⁰⁸.
①⁰⁸: Adhésif double face (5 mm) (2x)
c) Remplacez le feutre ②² et la moquette ②¹.

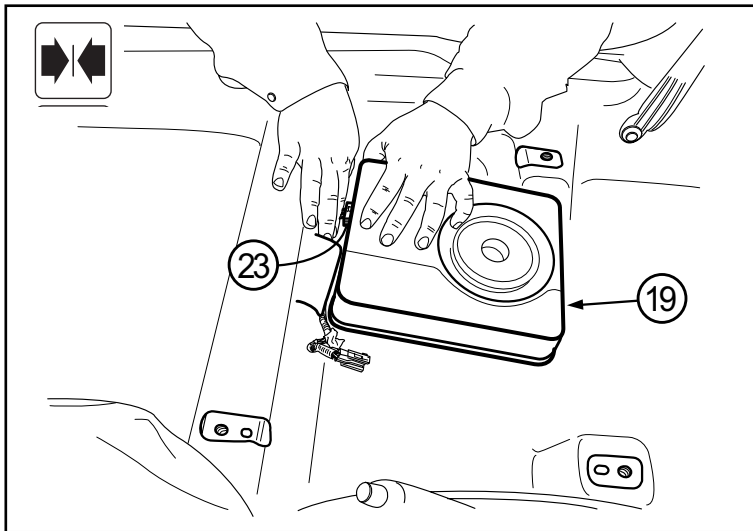


Abb. 13 - Fig. 13

13. Den Subwoofer-Kabelstrang ②③ am Subwoofer anschließen.

13. Connect the subwoofer wire harness ②③ to the subwoofer ①⑨.

13. Raccordez le faisceau de câbles du subwoofer ②③ au subwoofer ①⑨.

HINWEIS!

Zusammenbau

- a) Alle ausgebauten Teile und Verkleidungen wieder einbauen. Vergewissern, dass alle Verkleidungs-Clips und Stecker richtig eingerastet sind.
- b) Beim erneutem Einbau des Sitzes müssen die Torx-Schrauben mit 22 Nm angezogen werden.

NOTICE!

Re-assembly

- a) Replace all removed parts and panels. Be sure all panel clips and connectors are properly engaged.
- b) When seat re-assembly, fix the torx screw at 22 Nm.

AVIS!

Remontage

- a) Remplacez toutes les pièces et panneaux que vous avez déposés. Assurez-vous que l'ensemble des clips des panneaux et des connecteurs sont correctement fixés.
- b) Lorsque vous remontez le siège, fixez la vis torque avec une force de 22 Nm.

TOYOTA
GENUINE PARTS